

2017 Confirmation Retreat Day

Tuesday, July 18, 7am-7pm

Suggested donation \$20

The OLV Confirmation students will be attending a Retreat Day on **Tuesday, July 18th from 7am-7pm** at the Casa Maria Retreat House in Birmingham. *This retreat is mandatory* and will be led by Sisters from the community of the Sister Servants of the Eternal Word.

The day will include lunch. A donation of \$20 is asked from each student in order to cover the cost of the meal and as an offering to the Sisters.

Adult drivers/chaperones are needed, so if you are able to assist in transporting students to the retreat house, please contact Ms. Christina to indicate that you will be able to drive.

So what do Confirmation students need to do?

- 1) Have your parents sign the permission form and also ask whether they are able to be a driver. If they can drive, please call Ms. Christina (256-603-0225) to let her know as soon as possible.
- 2) Read the information from the Sisters about the dress code and then dress appropriately on the morning of the retreat day.
- 3) Make sure to arrive at OLV parking lot no later than 7am on Tuesday, July 18th **WITH** your permission form, your \$20 donation for the Sisters, and some spending money to use at the Sisters' bookstore.
- 4) Sit back, relax and enjoy the day!

If you have any questions, *or are unable to attend the retreat day for some reason*, contact me **BEFORE the day of the retreat**. Otherwise, see everyone on July 18th!

2017 Día de Retiro de Confirmación

Martes, 18 de julio, 7 am-7pm

Donación sugerida \$20

Los estudiantes de la confirmación de OLV asistirán a un día de retiro **el martes 18 de julio de 7 am a 7 pm** en la Casa Maria Retreat House en Birmingham. *Este retiro es obligatorio* y será dirigido por Hermanas de la comunidad de las Hermanas Servidoras de la Palabra Eterna.

El día incluirá el almuerzo. Se solicita una donación de \$20 de cada estudiante para cubrir el costo de la comida y como ofrenda a las Hermanas.

Los conductores/chaperones adultos son necesarios, así que si usted puede ayudar a transportar a estudiantes a la casa del retiro, entre en contacto con por favor a la Sra. Christina para indicar que usted podrá conducir.

Entonces, ¿qué necesitan los estudiantes de la Confirmación?

1) Haga que sus padres firmen el formulario de permiso y también pregunten si son capaces de ser un conductor. Si pueden conducir, por favor llame a la Sra. Christina (256-603-0225) para hacerla saber lo antes posible.

2) Lea la información de las Hermanas sobre el código de vestimenta y luego viste apropiadamente la mañana del día del retiro.

3) Asegúrese de llegar al estacionamiento OLV no más tarde de las 7 am el martes 18 de julio con su formulario de permiso y su donación de \$ 20 para las Hermanas, y algo de dinero para gastar en la librería de las Hermanas.

4) Siéntese, relájese y disfrute el día!

Si tiene alguna pregunta *o no puede asistir al retiro por alguna razón*, póngase en contacto conmigo **ANTES del día del retiro**. De lo contrario, ver a todos el 18 de julio!

The Sisters of the Eternal Word community at the Casa Maria Convent and Retreat House look forward to welcoming and spending the day with you as you prepare to receive the sacrament of Confirmation. The day will give you an opportunity to attend Mass, go to Confession, have time to listen to the Lord and the opportunity to reflect upon how our Lord is calling you to serve in His Church after your Confirmation.

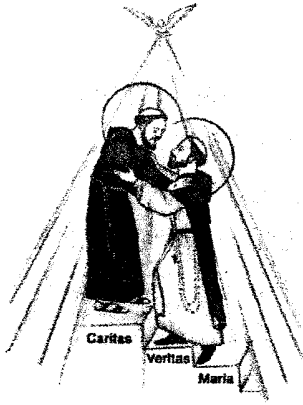
So you may enjoy the day to its fullest, please abide by the following dress code:

For Boys:

- no t-shirts with inappropriate logos
- no sagging or ripped pants or shorts
- Please bring a jacket (our conference room is chilly!)

For Girls:

- No skin-tight or see-through clothes
- No sleeveless or low-cut (more than 3 inches from the neck) shirts
- No short shorts (must be at least as long as the end of your fingertips when your hands are at your side)
 - No short skirts (must be knee length or longer)
- Please bring a sweater or jacket (our conference room is chilly!)



SISTER SERVANTS OF THE ETERNAL WORD

Casa Maria Convent & Retreat House

3721 Belmont Road

Birmingham, AL 35210-3434

(205) 956-6760

sclaremarie@sisterservants.com

www.sisterservants.org

Confirmation Retreat Schedule

8:45 am	Registration
9:15	Welcome and Introduction by Sister Conference by Father
10:15	Examination of Conscience: Small groups with Sisters Chaperones: Bookstore
11:15	Lunch
11:45 pm	Conference by Father
12:30	Recreation
1:30	Boys Film Girls Rosary / Confession Chaperones Rosary / Confession
2:30	Boys Rosary / Confession Girls Film Chaperones Film / Bookstore
3:30	Enrollment in the Brown Scapular
4:00	Mass
5:00	Snack Dismissal

* Fillout / Sign

**Diocese of Birmingham in Alabama - Form CH-1
Parental/Guardian Consent Form and Liability Waiver**

Type or Print Clearly All Information *

* Child _____ Sex _____ Date of Birth _____

* Parent(s)/Guardian(s) _____

Home Address _____ City _____ State _____ Zip _____

* Home phone () _____ *Other phone() _____

I, (name of parent or guardian) _____, grant permission for my child (name of child) _____ to participate in this parish youth event that

requires transportation to a location away from the parish site. This activity will take place under the guidance and direction of personnel from Our Lady of the Valley, Fort Payne parish school

A brief description of the activity follows:

Date of event/activity: Tues, July 18, 2017

Type of event/activity: Confirmation Retreat Day

Destination of event/activity: Casa Maria Retreat House, 3721 Belmont Rd, Birmingham, AL 35210

Name and Location of overnight lodging (if applicable) n/a

Individual in charge of and responsible: Christina Semmens

Estimated time of departure and return: 7am - 7pm

Mode of transportation to and from event: Car

I do hereby further give consent for all emergency medical care (including surgery, if deemed necessary and recommended by at least two attending physicians) prescribed by a duly licensed physician for my child in the event of injury or illness to my child during the above named activity. This emergency medical care may be given under whatever conditions are deemed necessary, or whatever conditions may then and there exist, so as to preserve and protect the life, limb, health and well-being of my child.

In consideration of the parish or school allowing my child to participate in this event, I do hereby agree to forever indemnify, exonerate, hold-harmless and defend the owner and driver of the private motor vehicle, the parish, the pastor, and staff members and all youth ministry personnel, and the Bishop of Birmingham in Alabama, a corporation sole, and in said bishop's individual capacity, and their respective successors in office, from all claims, demands, actions, and causes of action, arising out of or in any way pertaining to any bodily injury or illness, including death, incurred by my child during the course of any said activities, and including emergency medical and/or surgical treatment for my child and whether or not said claim, demand, action or suit is based on, or alleged to be based on, in whole or part, the negligence, wantonness, or other similar conduct of any of The Indemnitees.

*Parent sign Initials here _____

This Indemnity applies, in all events, to the extent that such an injury, damage, illness, or death to my child is not covered by applicable or enforceable liability insurance available to The Indemnitees, or when the amount of liability exceeds the said insurance policy limits. I assume all risks and hazards incidental to or attendant with my child's participation in the above named activity, and in each phase of it.

I request that in the event of any medical or other emergency involving my child during the above named event, when neither myself or the child's other parent is readily available to be contacted by phone, that the adult supervisor contact the following person, who will have authority to speak for me with respect to the emergency needs of my child.

* Alternate Contact: _____ Relationship: _____

* Phone(s) of Alternate: _____

* Signature(s) of Parent/Guardian: _____

*Llenar / Firma

**Diócesis de Birmingham, Alabama - Forma CH-1
Permiso de los Padres o Guardianes y Limitación de Responsabilidad**

Imprima o escriba claramente toda la información

* Nombre del participante _____ Sexo _____ * Fecha de nacimiento _____

* Padre(s) o Guardian(es) _____

Calle _____ Ciudad _____ Estado _____ Zip _____

* Teléfono (casa) _____ * Otro teléfono() _____

Yo, (nombre del padre o guardián) _____, le doy permiso a mi hijo(a) (nombre)

_____ para que participe en este evento de la juventud de la parroquia, entendiendo que

se requiere transportación hasta lugares fuera de los predios de la parroquia. Esta actividad estará bajo la tutela y dirección de empleados de la parroquia desde Nuestra Señora del Valle, Fort Payne

Breve descripción de la actividad: Retiro de Confirmación

Fecha del evento o actividad: Martes, 18 julio 2017

Tipo de evento o actividad: retiro

Lugar del evento o actividad: Casa Maria, 3721 Belmont Rd, Birmingham, AL 35210

Nombre y lugar del sitio donde pasarán la noche (si aplica) n/a

Persona a cargo y responsable: Christina Semmens

Hora estimada de salida y regreso: 7am - 7pm

Modo de transportación: coche

Doy permiso también para cuidados de emergencia (incluyendo cirugía, de ser ésta necesaria y recomendada por al menos dos médicos) ordenados por un médico certificado, en casos de heridas o enfermedades que mi hijo(a) sufra durante esta actividad. Este cuidado de emergencia se puede proveer bajo las condiciones necesarias, o bajo las condiciones existentes, para preservar y proteger la vida, extremidades, salud y estado general de mi hijo(a).

Como consideración a la parroquia o escuela que ha permitido que mi hijo(a) participe en este evento, me comprometo indemnificar, exonerar, no culpar de ninguna forma, y defender al propietario y conductor del vehículo motorizado privado, a la parroquia, el párroco, y miembros y personal del ministerio de la juventud, al obispo de Birmingham en Alabama, corporación única, y al obispo como individuo, y a sus sucesores, de toda querrela, demanda, acciones y sus causas, que sucedan de alguna manera con respecto a daños corporales o enfermedades, incluyendo la muerte, incurridos por mi hijo(a) durante el transcurso de estas actividades, incluyendo tratamiento médico de emergencia o quirúrgico para mi hijo(a), aun cuando dichas querrelas, demandas o acciones se puedan basar, o que se pueda alegar que se basan en parte o totalmente en la negligencia, abandono o conducta similar de los indemnizados.

* Iniciales del padre (o madre) o guardián _____

Esta indemnización es válida, en todos los eventos, hasta el punto que tal daño, herida, enfermedad o muerte de mi hijo(a) no esté protegida por alguna póliza de seguro activa y disponible a los indemnizados, o cuando la cantidad de responsabilidad sobrepase los límites de dicha póliza de seguro. Me comprometo a ser responsable de todos los riesgos o peligros causados por mi hijo(a) o que hayan surgido durante la participación de mi hijo(a) en esta actividad o en cualquiera de las fases de la actividad.

Solicito que en casos cuando sea necesario cualquier tipo de cuidado médico o cualquier otra emergencia con mi hijo(a), de no estar yo disponible, o de no estar el otro padre o madre disponible por teléfono, que el supervisor responsable adulto se ponga en contacto con el individuo cuyo nombre incluyo a continuación, quien tiene la autoridad de representarme con respecto a las necesidades de emergencia de mi hijo(a).

* Otro contacto: _____ Relación: _____

* Teléfono(s) del contacto alterno: _____

* Firma del padre o guardián: _____